聯合報
UNITED DAILY NEWS
中華郵政台字第五九四號執照登記爲第二類新聞紙類
行政院新聞局出版事業登記局版臺報字第零零貳玖號
發行人　劉昌平
今天八大張　每份訂價拾元
第壹肆伍零柒號
地址：台北市(10516)忠孝東路四段五五五號
●電話●
總機：7681234・7601616
訂報：7654312
商業廣告：7615142
分類廣告：7636775
採訪中心：7689036
地方新聞中心：7689297

立院表決廿二次　完成選罷法修正

曾違反選罷法者准予參選　農漁水利三會職員得角逐二屆國代也告確定

記者徐履冰／台北報導

立法院八十七會期昨天最後一次院會，在全天動用廿二次表決，但未打架的「爭而不戰」情況下，完成了選罷法及農、漁、水利三會法律修正案的立法程序。年底二屆國代的競賽規則宣告確立；農、漁、水利三會職員加入角逐也告定案。

這次選罷法修正，在中華民國憲法增修條文的原則指導下，廢止職婦團體選舉，建立全國不分區及僑選代表的政黨比例代表制，是我國中央民意代表產生制度的重大變革。

昨天的審議，除了曾違反選罷法者准予參選一項，是朝野兩黨臨場達成的協議外，其餘均照兩黨過去多次協商內容及民進黨表明主張兩票制立場情況下通過。小黨派、無黨派的主張，在兩大政黨夾殺下未納入修法意見。選罷法修正內容重點為：

●監委選舉維持限制連記法，連記人數不超過應選人數的三分之一。

●中央選委會委員，同一黨籍者不得超過總額五分之二；地方則維持二分之一。

●本籍投票權規定予以刪除。與此相關的第十七、十八、廿、廿三等投票選擇規定，也一併予以刪除。經此修正，海外人士不論什麼省籍，返國參選均須在國內定居滿六個月以上，以取得投票權，進而取得參選權。因此，二屆國代選舉海外人士除非六月廿日前返台定居，已無參選可能。

●曾犯內亂、外患罪，在動員戡亂時期終止後，經依刑法判刑確定者，不得參選。貪汙犯、賄選者也不得參選；但曾違反選罷法判刑確定者，則予放寬，准予參選。

●在校學生仍不得參選。

●選區劃分方面，重劃應於公職人員任期屆滿一年前發布。

●在政黨比例代表制方面，採「一票制」，名單於選前公告、排定次序，不可於選後變動。席次分配，以各政黨得票比率為之；政黨得票率未達百分之五以上不予分配，得票數也不列入計算；無黨籍及未經政黨推荐者，得票數也不列入計算。但此一制度的候選人，不能享受保證金減半繳納規定，並全數由政黨繳納。

●在競選活動方面，加入規定政黨及候選人均不得接受公營事業或政府捐助之財團法人的政治獻金。同時，捐助政黨政治資金得以免稅的規定，不適用於得票率未達百分之五政黨，以防範「逃稅政黨」。政黨助選的規定也予納入，而電視競選也對政黨開放，辦法由中選會另定。競選期間縮短，中央及省、縣級由十五天減為十天；地方減為五天。而競選期間放鞭炮、遊行等限制，均予刪除。

●選後的經費補助，每票由十元提高為卅元。

●候選人未經政黨推荐，公報及選票均不印黨籍。而當選後，如具有外國國籍，應於就職前放棄之，否則視為當選無效。

●罰則方面，違反選罷法的各種活動、經費規定，定為新台幣三千元以上，三萬元以下罰鍰。

關於農會法、漁會法、農田水利會組織通則三法律的修正，均針對三會職員不得兼職的規定，加上排除國大代表的條文，使三會職員均得以參選國大代表，而不必辭去原有職位。

相關新聞　刊第二版

兩岸都願和平解決南海問題

研討會中雙方宣示對南海諸島擁有主權　各國代表反對引進美蘇日等區域外勢力

特派記者鍾雲蘭／萬隆十七日凌晨電

海峽兩岸代表今晚在有關南海問題的政治安全問題研討會中，都宣示了對南海諸島擁有主權的立場，我方強調，中華民國權益絕非此研討會任何決議或主張所能改變。但中共代表王英凡同時間也發表聲明願意放棄使用武力，以和平方式解決南海問題，包括與越南的爭端在內，使各國代表鬆了一口氣。

擔任討論引言人的王英凡首先指出，「中國」並未改變對西沙、南沙群島的主權立場，但願意尋求此地區和平合作關係的發展。「中國」對互不干涉內政、不以武力解決國際爭端的原則始終如一，並支持任何建立共同合作友好開發的合理建議。

王英凡表示，中共與越南還有更重要的問題待解，但隨著高棉政治問題的逐漸解決，中共和越南關係將不影響未來對南海的共同開發。他強調，南沙群島爭執最多，中國有耐心和決心來改善解決。

王英凡補充說明，中共總理李鵬去年訪問新加坡談話的真意，應是中共領導人向來主張的不尋求南海問題的立刻解決，各國應自我抑制的避免使此地區的情勢更為複雜。

我方代表學者傅崑成立即起身發言指出，為了簡單化南海問題，同時擴大未來的合作範圍，應要求各國減緩獨自的開發行動，包括石油、漁業、天然氣、觀光資源，因此必須先定出可以先進行合作的項目。此項建議獲得泰國代表的支持。

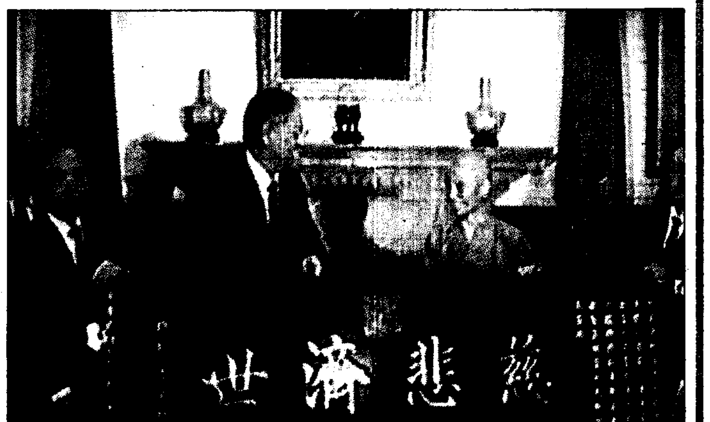
我國代表鄭文華也發言宣讀立場表示一、我國（My Country）一向堅持對南海諸島擁有主權，此項立場絕非任何決議或主張所可改變。二、我國一向主張以和平方式解決各種國際爭執包括對南海區域的爭執在內，我國一向都主張以務實態度逐步解決問題，願意在合適的合作條件下與各國合作。各國代表對中共不使用武力的立場的聲明認為深具建設性。

另外，與會各國包括兩岸代表都主張不應引進美蘇日區域外的勢力，尤其是日本；中共代表對此尤反對最力。

相關新聞　刊第四版

證嚴法師獲菲律賓麥格塞塞獎

該獎基金會指她「喚起現代台灣民眾對佛教慈悲為懷教義的重視」



慈濟之光

右：推動慈善公益事業廿五年的證嚴法師，昨天知道獲得麥格塞塞獎後說，她一個人成不了什麼事，慈濟事業是全台灣所有「慈濟人」共同創造出來的。　記者華家源／攝影

下：李登輝總統於七十八年十月間，在總統府接見證嚴法師(右)，並頒贈「慈悲濟世」匾額給她。（本報資料照片）

【本報綜合馬尼拉十六日外電報導】菲律賓麥格塞塞獎基金會今天宣布，台灣慈濟功德會創辦人證嚴法師獲得今年麥格塞塞獎的社會領導獎。

五十四歲的釋證嚴係因「喚起現代台灣民眾對佛教慈悲為懷教義的重視」而獲獎。麥格塞塞獎形同亞洲的諾貝爾獎，是為紀念一九五七年在比那杜坡火山墜機身亡的菲律賓總統麥格塞塞而設，獎分五類，每類得獎人可獲金質獎牌一面及現金三萬美元。

麥格塞塞獎基金會聲明指出，釋證嚴出家為尼後，於一九六六年同另五名婦女創立慈濟功德會，該組織成員為人縫製童裝且三餐以豆腐、米飯果腹，省吃儉用而日漸茁壯，促使各方慷慨解囊，而得於一九八六年興建慈濟綜合醫院。該院網羅醫術精良的醫師並有最新式設備，卻對所有民眾開放，即使付不起醫藥費者該院也願收容。

釋證嚴的慈濟功德會迄已吸引逾百萬人加入，會員們在去年一年中即捐出約兩千兩百萬美元供該組織進行各項救濟工作，包括每年救助逾一萬戶貧戶與災民。

聲明並稱，釋證嚴最近開辦一所護理學校，「好讓貧苦人家的女孩能習得一種益世的職業」。釋證嚴並計畫在花蓮辦一所大學和一處佛教文化中心。

麥格塞塞獎基金會的褒獎詞中說：「釋證嚴茁長中的王國，其根本所在是下述的簡單信息：愛其他人，關懷他們。她呼籲施主不要只是捐款，也要捐出時間——直接用來濟助貧病者的時間。」

相關新聞　刊第三版

土銀交銀調降存放款利率一碼

四家外商銀行同步調低存款利率　三商銀尚未宣布降幅

記者周德惠／台北報導

繼台灣銀行率先降低存放款利率之後，土地銀行及交通銀行昨天也相繼宣布調降存放款利率一碼（即零點二五個百分點）。省屬三商銀昨天還未宣布利率降幅。

外商銀行方面，共有美商大通銀行、法國東方銀行、美商花旗銀行及加拿大皇家銀行四家同步調降存款利率。其中以法國東方銀行調降定存利率幅度最大。

辦理民眾購屋貸款金額較大的土地銀行，昨天宣布，將放款基本利率由百分之十點二五降為百分之十，同時，六個月以上的定存利率調降一碼，並自即日起實施。

交通銀行部分，基本放款利率也由百分之十一點二五降低為百分之十一；存款利率部分，一、三個月定存利率不變；四個月以上的定存、定儲利率皆調降一碼。

外商銀行方面，法國東方銀行調降定存、定儲利率幅度最大，一個月存款利率由百分之七調降為百分之六點五；兩個月定存利率調降幅度高達三碼，由百分之七點二五降為百分之六點五；三個月存款利率由百分之七點二五降為百分之六點七五；四及六個月的存款利率，則由百分之七點二五降為百分之七。

美商大通銀行短期定存利率皆降一碼，一個月存款利率由百分之七點七五降為百分之七點五，二個月定存利率由百分之七點二五降為百分之七，三個月存款利率由百分之七點七五降至百分之七點五。

美商花旗銀行方面，六個月存款利率由百分之九點三七五降為百分之九，九個月存款利率也由百分之九點三七五降低為百分之九點二五。

至於加拿大皇家銀行存款利率降幅則較小，一個月存款利率由百分之六點八七五降低為百分之六點六二五，降幅僅一碼，另二、三及六個月存款利率，由百分之七降為百分之六點八七五，其降幅只有半碼。

【台北訊】郵政儲金匯業局長許介圭昨天說，儲金存款利率這兩天將有變動，待儲金處利率調整小組作成決定即對外公布，原則與三商銀同步，但是否同一天調整，將再與中央銀行協商。

該局儲金處長周甲指出，目前儲匯局尚在「觀望」中，如果三商銀確定調低存款利率後，儲匯局才會考慮調整儲金利率。

相關新聞　刊第十一版

郝揆：產業技術勿依賴日本

早餐會報提及貿易逆差有感而發　盼國人要有志氣自創品牌打入國際

記者何旭初／台北報導

中日關係的發展近來頗受國人關切，行政院長郝柏村昨天表示，我們自己要有志氣，必須發展出自己的產品或技術，不能多年依賴日本，這樣才能擺脫對日貨或日本技術的倚賴。

郝院長並希望企業界要注意自己產品的品質管制，要自創品牌，打開國內或國際市場。

郝院長昨天上午在行政院例行早餐會報上，提及中日貿易逆差問題時，做以上表示。新聞局長邵玉銘在轉述郝院長談話時，一再表示郝院長是「有感而發」；至於郝院長是否對日方處理李登輝總統欲訪日之事表達「意見」，邵玉銘沒有正面答覆，仍是強調「郝院長是有感而發」。

郝院長說，中日貿易逆差的一個很大原因是，在有些工業產品或技術，我們必須仰賴日本，因此經濟部和國科會要深入研討，我們在那些工業的項目或技術，必須發展出自己的產品或技術，這樣才能掙脫對日貨或日本技術的倚賴。

經濟部長蕭萬長在會中表示，經濟部已針對廿三項產品或技術進行研究，希望能夠有一獨立自主的生產或技術能力，使我們不必太過分倚賴日貨。

郝院長說，我方的科技研發過於倚賴日本，由於技術未能生根，導致兩國間的貿易逆差日趨嚴重。他舉過去主持中科院的經驗，認為只要肯投資人力、物力，多花點錢，配合貫徹到底的決心，必可突破技術開發的瓶頸。

相關新聞　刊第四、十一版

高速公路通行費可望九一起調高

記者徐履冰／台北報導

立法院八十七會期昨天最後一次院會，表決通過「中央政府興建重大交通建設計畫第一期工程特別預算案」。其中，關於中山高速公路通行費調高方面，院會決議調幅為百分之六十。以小客車為例，即由廿五元漲為四十元。

另外，院會也決議，各項預算除經常性人事支出、行政及規劃費用外，均須由交通部長、財政部長到院報告，逐案同意後始得動支。因為立院今天起休會，至九月廿四日才開議，各項經費最快到九月底才能動支。院會同時決議，未來的交通建設，不得對道路兩旁地主徵收工程受益費。

記者沈蓉華／台北報導

交通部官員昨天表示，立法院對交通建設特別預算本會期不能動支的決議，影響所及台北捷運系統及中山高速公路東湖五股段拓寬後續工程將無法發包，而西濱及十二條東西向快速公路土地徵收也無法進行。

官員說，由於立院昨天僅對歲出做附帶決議，因此，高速公路通行費調整方案應可於九月一日起實施。

今日天氣

台北市	台中市	高雄市
27°～34°	25°～34°	27°～34°

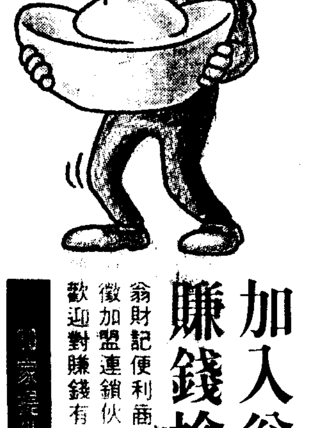
新聞提要

- ●選罷法修正案廿二度表決維持行政院案（二版）
- ●朱高正、林正杰「門檻條款」翻案失敗（二版）
- ●證嚴：要做的事太多，不知會不會去領獎（三版）
- ●經部將改變對日貿易政策方向（四版）
- ●「全學聯」大會在港台同步舉行（四版）
- ●大學聯招決不加成錄取（五版）
- ●鹿港鎮、礁溪鄉發生「垃圾戰爭」（六版）
- ●金瓜石礦區探勘仍可產金一百萬噸（六版）
- ●彰化兩婦人命案速獲凶嫌（七版）

昨日股市

牛 熊
升 跌
加權指數
5173.75
↓109.44
總成交值
266億

法學博士
地院庭長　林富村著
預售房屋
本書介紹預售房屋常見之糾紛，及其防止糾紛與改進預售方式，並介紹美國財產交易制度。實為購屋者必讀，建築商必備之工具。
定價每冊二百五十元
郵撥帳號一四九二七四九七號
林富村帳戶即予寄書
電話：七一五五三一六一八



加入翁財記，
賺錢搶第一！
翁財記便利商店
徵加盟連鎖伙伴
歡迎對賺錢有興趣的朋友加入。
獨家提供特惠活動
加盟洽詢服務專線：
台北：(02)5636966　台中：(04)2261080
台南：(06)2203777　高雄：(07)7715702
翁財記食品股份有限公司

圓一個人生的夢

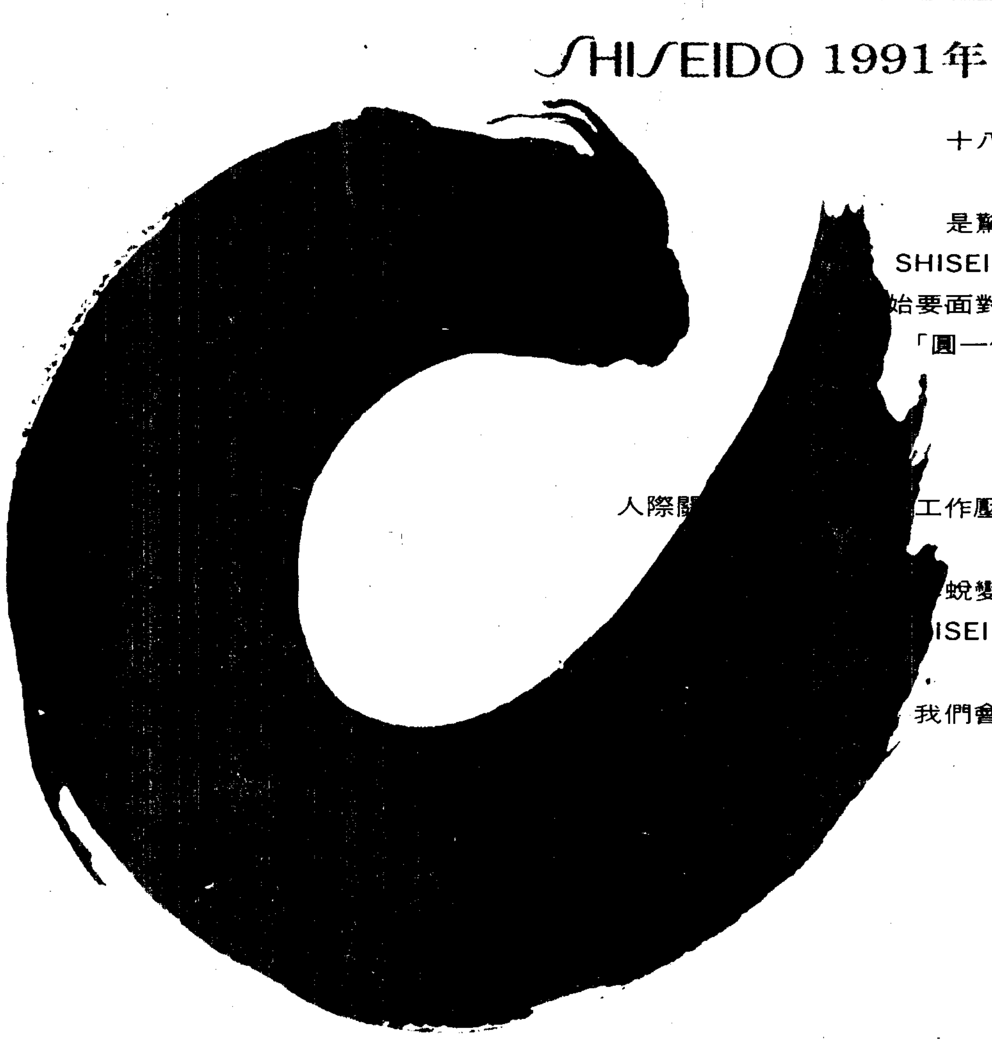
SHISEIDO

SHISEIDO 1991年輕人特別活動

十八，是破繭化蝶的年華，
羽化的成長過程，
是驚天動地的蛻變軌跡……
SHISEIDO關懷轉型期中的妳，
始要面對挑戰的社會新鮮人舉辦
「圓一個人生的夢」專題講座。
特邀多位名人專家
談有關社會新鮮人的
生涯規劃、自我行銷、
人際關　工作壓力、自我成長……等。
希望透過此番相晤，
蛻變的苦澀與成熟的喜悅！
ISEIDO美容服務中心洽詢，
或打電話至預約專線，
我們會儘快將入場券寄給您！

日期	地區	場次	地　　點	各場時間 10～12:00	各場時間 14～16:00	各場時間 19～21:00	應邀專家名人			預約熱線
7/21(日)	花蓮	1	花蓮縣立文化中心	●			張小鳳	謝佳勳	張月麗	(038)326-345
7/27(六)	台北	1	永琦東急百貨萬象廳(6F)		●		王慧君	孫　越	和　風	(02)995-3824 (02)995-3797
7/27(六)	台北	2	(同上)			●	潘維剛	夏玲玲	和　風	
7/28(日)	台北	3	(同上)		●		洪有義	甄　妮	張月麗	
7/28(日)	台北	4	(同上)			●	曾昭旭	劉夢燕	張月麗	

每場均有精彩禮品提供摸彩，並備有贈品送給每位參與者。

主辦單位：SHISEIDO